LATÍN II
SOLUCIONES
(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

1) Traducción:

Reinando Fauno, Evandro, hijo de Mercurio y de Carmenta, llegó allí junto con su madre. Evandro, por su singular erudición, se ganó en poco tiempo la confianza de Fauno y, tras haber sido acogido por él hospitalariamente, recibió una no pequeña cantidad de campo en el monte que después nosotros hemos llamado Palatio. (Traducción de la Comisión)

2) Análisis morfológico:

regnante: ablativo singular masculino del participio de presente del verbo *regno, -as, -are, -avi, -atum*.
singularem: acusativo singular femenino del adjetivo *singularis, -e*.
familiaritatem: acusativo singular del sustantivo *familiaritas, -atis*.

3) Análisis sintáctico:

a) Oración subordinada adjetiva o de relativo.
b) Oración simple; *exceptus*: participio concertado; *ab eo*: complemento agente de *exceptus*: *hospitaliter*: complemento circunstancial de modo; *accepit*: núcleo del verbo principal; *non parvum agri*: complemento directo (*non*: adverbio; *parvum*: núcleo; *agri*: complemento del nombre o adyacente); *in eo monte*: complemento circunstancial de lugar (*monte*: núcleo; *eo*: adyacente).
c) Complemento circunstancial (de compañía).

4) Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo, ‘convenir' (“ser de un mismo parecer y dictamen”, “dicho de varias personas: Acudir o juntarse en un mismo lugar”, etc.) o ‘devenir' (“llegar a ser”, “sobrevenir, suceder”, etc.), y ‘temporal' (“perteneciente o relativo al tiempo”, “que dura por algún tiempo”, etc.) o ‘contemporáneo' (“existente en el mismo tiempo que otra persona o cosa").
b) Basta con que el alumno indique dos cambios: apócope de */m/* final; sonorización de consonante dental sorda */t/ > /d/* ante líquida */r/*. Resultado final: "madre".

5) Literatura latina: bastará con que el alumno asocie a cada autor con alguno de los géneros literarios que cultivó: Virgilio (poesía épica, poesía bucólica o poesía didáctica), César (historiografía), Plauto (comedia), Ovidio (poesía épica, poesía didáctica o elegía).

TEXTO B

1) Traducción:

El talento de Lucio Lúculo fue grande y grande su afición por las buenas artes. Después de irse a Asia como cuestor, estuvo allí durante muchos años al mando de esta provincia con admirable mérito. Enviado después por el senado a la guerra contra Mitrídates, no sólo superó la opinión que circulaba sobre su valor sino también la gloria de sus antecesores (Traducción de la Comisión).

2) Análisis morfológico:

admirabili: ablativo singular femenino del adjetivo *admirabilis, -e*.

missus: nominativo singular masculino del participio perfecto del verbo *mitto, -is, -ere, misi, missum*.

vicit: tercera persona del singular del pretérito perfecto de indicativo em voz activa del verbo *vinco, -is, -ere, vici, victum*.

3) Análisis sintáctico:

a) Oración subordinada adjetiva o de relativo.
b) Oración simple principal. *Ibi*: complemento circunstancial de lugar "en dónde"; *per multos annos:* complemento circunstancial de duración (*annos*: núcleo; *multos*: adyacente); *admirabili quadam laude:* complemento circunstancial de modo (*laude*: núcleo; *admirabili quadam*: adyacentes); *provinciae*: complemento de régimen de *praefuit,* núcleo del predicado verbal con sujeto elíptico (*L. Lucullus*).
c) Complemento circunstancial de dirección o lugar "a dónde".

4) Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo: 'misión' ("acción de enviar; poder, facultad que se da a alguien de ir a desempeñar algún cometido, etc.") o 'admitir' ("aceptar"), y 'opinar' ("tener formada una idea u opinión; manifestar dicha idea, etc.") u 'opinable' ("que puede ser defendido en pro y en contra").

b) Basta con que el alumno indique dos de estos cambios: sonorización de la dental sorda /–*t*-/ > /-d-/; apócope o caída de -*m* final; pérdida de la –*e* final postónica. Resultado final: "virtud".

5) Literatura latina:

Terencio	*La suegra* (*Hecyra*)	Comedia	s. II a.C.
César	*Guerra de las Galias*	Historiografía	s. I a.C.
Ovidio	*Metamorfosis*	Épica	s. II a.C.
Tito Livio	*Ab urbe condita*	Historiografía	s. I a.C.-I d.C.